

---

ADAM PEAKE: Buenos días. Muy buenas tardes a todos. Probablemente ya es momento de dar comienzo a esta llamada. A los que están conectados, bienvenidos. Hoy contamos con interpretación, así que por favor cuando hablen o tomen la palabra recuerden mencionar su nombre y hablen a una velocidad razonable para los intérpretes. Espero hacerlo yo correctamente. Luego les vamos a dar la palabra cuando tengan preguntas o comentarios para hacer. La agenda se encuentra en la parte superior, a la derecha de Adobe Connect, y en cuanto a la lista de asistentes tenemos los participantes que están en llamada. Ahora quisiera saber si hay alguien que está únicamente conectado telefónicamente y no está conectado al Adobe Connect. Entonces, si es así, le voy a pedir que mencione su nombre y así podemos tomar nota de esto. ¿Hay alguien que esté conectado telefónicamente o vía teléfono celular?

Daniel, de AFRALO, está conectado de esa forma.

DANIEL: Sí, correcto, de AFRALO. Daniel de AFRALO.

ADAM PEAKE: ¿Alguien más? Bien. Siendo así, vamos a dar comienzo a esta teleconferencia. Voy a compartir mi pantalla con todos ustedes para que puedan ir a la página wiki. Milena, quisiera pedirle que por favor coloque el *link* a la página wiki, así todos pueden acceder a la misma.

MILENA: Sí, con gusto.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

ADAM PEAKE:

Bien. Mientras tanto voy a compartir mi pantalla con ustedes. En primer lugar quiero mostrarles o contarles que la página de inicio para el sector de la Sociedad Civil ya está colocada. Es una página muy simple, es una página de inicio muy sencilla. Ustedes hacen clic en las solapas y pueden ver la información. Como se mencionó anteriormente, no tiene demasiado color. Pero bueno, esperemos que en Helsinki tengamos la oportunidad de trabajar, mejorarla y también contar con la representación necesaria para que ustedes puedan ver y mejorar lo que está en pantalla.

A ver, permítanme colocar la pantalla adecuada, la que tenemos que ver. Como dije anteriormente, básicamente esto será lo que van a observar cuando entren a la página de inicio. Voy a reiniciar mi pantalla para poder mostrarles la página wiki.

Se agregaron algunas solapas, como por ejemplo una descripción preliminar muy resumida de las organizaciones que son parte de este esfuerzo, de esta actividad. Una es la comunidad de At-Large, como verán tiene una descripción muy resumida, también ven un resumen o una descripción del Grupo de Partes Interesadas No Comerciales, para que la gente pueda ver cuáles son los grupos que componen esta parte cuando entran a la ICANN. Por supuesto, la idea es que ustedes se sientan cómodos dentro de sus respectivas comunidades con el texto que las describe. Vamos a modificar el texto si es necesario, me pueden enviar un correo electrónico con las modificaciones que desean ver.

Pero ahora quiero centrarme en el catálogo de contenidos. En la última llamada decidimos dividir esto en diferentes categorías de contenidos,

---

que si pueden ver, las categorías se encuentran colocadas y también están reflejadas – perdón, voy a volver. Ahí vamos.

Catálogo de contenido, nuevamente así vemos este catálogo de contenido donde se ve sugerido que en lugar de tener una larga lista de contenidos con los materiales estos contenidos se tenían que dividir en diferentes categorías con un título y una breve introducción para poder identificar mejor los tópicos dentro de la ICANN.

Por ejemplo materiales introductorios y guías, otros recursos. Así, en la parte izquierda pueden ver diferentes solapas o categorías. Por ejemplo si hacemos clic en formación general de la ICANN, esto los lleva a una página distinta, donde pueden ver los diferentes tópicos. Aquí lo que tratamos de hacer es dar una breve introducción a cada uno de los tópicos que están consignados. Por ejemplo, estamos buscando voluntarios para que den su apoyo a todo esto porque a veces el resumir el trabajo que uno realiza o que alguien más realiza no se hace correctamente. Entonces lo que buscamos es que la gente apruebe estos resúmenes, que nos digan si están bien.

Cuando comparto mi pantalla no puedo ver si alguien está levantando la mano, así que les voy a preguntar si tienen alguna pregunta o algún comentario que quieran realizar.

Glenn, adelante por favor. Gracias.

GLENN MCKNIGHT:

Buenos días. ¿Me escuchan bien?

ALAN PEAKE:

Sí, yo lo escucho muy bien.

---

GLENN MCKNIGHT: Bien, gracias. Me gusta la forma en la que está presentada la información. Una pequeña sugerencia. Creo que quizá podríamos conectar los conceptos. Me parece que si podemos conectarlos o vincularlos sería una buena idea.

ADAM PEAKE: Muchas gracias, Glenn. Lo voy a comentar luego para que me den más ideas. Seguramente tendremos que hacer esto porque hay muchas páginas que están desconectadas en blanco.

Bien, ¿alguien más quiere hacer algún comentario? ¿Alguien más quiere decir algo? ¿Alguien de la comunidad de At-Large, de la NCSG, NCUC o la NPOC? La idea es que ustedes puedan ver esta información y me digan si están cómodos con los resúmenes que hemos planteado.

Gracias Avri, Puedo ver su comentario. Bien. Voy a comenzar a trabajar entonces en esto que usted está diciendo.

El siguiente punto que queremos debatir con ustedes, y es un tópico que ya hemos tratado y que me parece que es importante, es el calendario de eventos. Una vez más voy a compartir mi pantalla. Si ustedes tienen el enlace a la página wiki lo van a poder ver en sus propias computadoras. Esto está dividido en eventos futuros, eventos pasados y reuniones y teleconferencias. Por ejemplo, una reunión o una teleconferencia es lo que estamos haciendo en este momento.

La idea fue colocarlo dividido por meses, ahora nos encontramos casi a finales de mayo. Lo que nos falta ahora es, por ejemplo, que vemos que hay eventos en junio pero no tenemos ningún evento en julio o muy pocos en julio y luego pasamos directamente a agosto, que hay muy pocos, y a octubre. Entonces si ustedes conocen o van a participar en

---

algún evento y consideran que es un evento que nosotros podemos considerar, vamos a dar soporte o apoyo para poder completar este calendario que puede ser gran utilidad en el futuro. Recuerden que por ejemplo tenemos el programa CROPP y este programa requiere un periodo mínimo de seis semanas, y ya nos encontramos a fines de junio así que quizá lo podamos aplicar para eventos que se lleven a cabo en julio o agosto.

Como pueden ver, hay eventos que son importantes. Bueno, creo que vemos la Cumbre Africana de Internet; es un evento que está pero que no encuentro en este momento.

A ver, es del 29 de mayo al 6 de junio. Bien. Veo que habrá gente que va a participar de AFRALO, NPOC, NCUC y CROPP. También contarán con apoyo de personal de la ICANN. Habrá también una sesión para la Sociedad Civil, así que aquí cada uno de los grupos podrá presentar su trabajo con diapositivas, etc.

Hay otros eventos también que pueden observar y que son de interés particular, como por ejemplo el IGS canadiense, esto también cuenta con apoyo del programa CROPP para NARALO. También tenemos el evento de EuroDIG, que como ustedes saben aquí asisten EURALO, NCUC y NPOC. Ellos participarán en este evento. Estamos trabajando y colaborando con ellos para que puedan presentar a la ICANN de una manera un poco más sincronizada.

A ver, vi una de mis ventanitas, así que me pregunto si hay alguien que tiene una pregunta para hacer. Bien. Continúo entonces.

En este caso, en esta actividad en particular, lo más importante es comenzar a completar con eventos. Como pueden ver, tenemos información para finales de octubre pero todavía falta mucha

---

información. El foro social mundial también es un evento muy importante. Yo sé que el personal de la ICANN va a asistir, pero no sabemos todavía si va a ser un evento abierto a la comunidad. Por ejemplo, NARALO va a participar en la conferencia de Nueva York, así que cualquier información que ustedes tengan sobre algunos eventos y que nos quieran brindar será más que bienvenida.

Hola Alan, ¿quiere hacer algún comentario?

ALAN GREENBERG:

Bueno. Cada reunión a la que yo voy, y no es una exageración, tiene un calendario de eventos. Ya ni me acuerdo cuántos calendarios vi en las regiones individuales, cada grupo. A ver, todo el mundo parece que tiene un calendario y todos están pidiendo que se contribuya a ese calendario, pero me parece que nadie tiene idea de lo que está sucediendo.

Me parece que esto es algo que tenemos que hacer a nivel global dentro de la ICANN, como por ejemplo para que todos tengan un solo calendario en lugar de que cada región o cada grupo cree su propio calendario. En los últimos días también escuché esta idea de que se podría crear un calendario global. Me parece que es innecesario perder tiempo haciendo esfuerzos por separado.

ADAM PEAKE:

Sí, estoy de acuerdo. Hay varios calendarios en forma, pero en realidad todavía no hemos encontrado que se aplique a la Sociedad Civil. Lo que estamos haciendo Glenn y yo es desarrollar esto para At-Large, pero nuestros calendarios, de alguna manera, bueno, no contienen toda la información. Como verán faltan meses y hay actividades en todo el

---

mundo que se llevan a cabo, así que bueno, sí, estoy de acuerdo en que se necesita una mayor coordinación, quizá por parte del personal de GSE, para poder reunir toda la información. Pero por supuesto entiendo lo que usted está diciendo. Incluso si hay gente que asiste a estos eventos, quizá podemos utilizar o tomar información de este calendario y que se utilice para otro.

También una de las cosas que queremos hacer es garantizar que si vamos a asistir un evento que exista un informe, un resumen, en algún momento. Yo sé que el programa CROPP requiere que se haga un informe, pero también si alguien asiste a un evento de manera voluntaria la idea es que pueda brindar un informe.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Sí, yo creo que tendría que haber en las llamadas un lugar para que nosotros podamos compartir estos informes, porque Adam por ejemplo está trabajando mucho, está compilando un documento, pero no es la única forma. Incluso en esta llamada tendría que haber alguna oportunidad en la que se nos permitiera contar en qué estamos trabajando.

Por ejemplo, si uno va a ir a un evento que se va a llevar a cabo en julio, quizás usted o alguien quiera contar de qué se trata o qué vamos a hacer en ese evento. Quizá podamos utilizar este tipo de llamadas para dar a conocer todo esto. Por ejemplo, si alguien requiere ayuda con una presentación o con la participación en un panel, me parece que hay que hacerlo un poco más práctico. Espero que esto sea una opinión que los demás también compartan. Es decir, que podamos compartir ideas como para llevar a cabo un panel y también discutirlo en otros niveles. Gracias.

ADAM PEAKE:

Gracias, Jean-Jacques. Sí, yo he visto los calendarios que usted ha presentado. No sé si hay tantos eventos. Algunos eventos de los que están son eventos regionales y quizá no son del todo relevantes con respecto al tópico de la Sociedad Civil, pero bueno, estamos trabajando también en otro calendario y en una aplicación externa que utilizamos Glenn y yo.

La idea es tener algo que sea armonioso para toda la Sociedad Civil, para mostrarle a la gente todos los eventos, particularmente los eventos que tienen que ver con la Sociedad Civil, y si por ejemplo va a asistir el personal de la ICANN o la comunidad, y si estos eventos van a requerir o van a tener un informe una vez que se finalice. También estamos viendo si la ICANN va a dar apoyo, si va a patrocinar alguno de estos eventos. Se ha pedido que se le dé apoyo a las personas y bueno es en lo que estamos trabajando también.

Bien. Gracias. Representante de Camerún. Bien. Esto es algo que también hemos compartido en los boletines regionales. Está aquí expresado en forma de ítem en la agenda pero esto es algo que podríamos - es decir, enumerar los eventos de seis a ocho semanas en los *newsletters*, los boletines regionales, o por ejemplo publicarlos al final de cada mes. Por supuesto hay un grupo central que está trabajando en esto, así que si alguno tiene información sobre eventos o contenidos que quieran que sean plasmados en los *newsletters* o boletines regionales, pueden también colocar esa información en la wiki.

Glenn ha levantado la mano. Adelante, por favor.



---

GLENN MCKNIGHT: Bueno, yo fui a la página inicial. Sé que hay muchos eventos. Yo por ejemplo les mandé por correo electrónico algunos eventos de NARALO. ¿Correcto? ¿Esto es lo que usted está pidiendo, que lo enviemos por correo?

ADAM PEAKE: Sí, es así, o más bien a la lista del grupo central que está trabajando en este tema.

Bien. Continúo entonces. A ver, quizás algunos de los grupos, y esto es más bien una pregunta, podría nominar a alguien o se podría nominar a una persona de cada grupo para poder hacer las ediciones y para que dé actualizaciones sobre los eventos que se estén llevando a cabo. Esta es una manera en la que estamos tratando de controlar la información. Quizá tener una persona que venga de cada una de las RALO, una persona de la NCUC, una persona de la NPOC y otra de la NCSG, para que nos ayuden a completar estas páginas.

En cuanto al envío de los informes, me lo pueden enviar a mí o se lo pueden enviar al correo electrónico del grupo de Sociedad Civil que representaría el grupo central.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Me escuchan?

ADAM PEAKE: Sí, adelante, Tijani, le escuchamos.

TIJANI BEN JEMAA: A ver, Adam, no entiendo por qué es necesario tener un miembro de cada RALO o de los grupos. A ver, yo creo que cualquier persona que

---

quiera tiene que tener la posibilidad de hacer agregados a la página de contribuir. Todas nuestras wikis dentro de At-Large se parecen a esta, así que no entiendo por qué tiene que ser así, por qué requiere esto. Si uno designa a una persona, está obligando a esa persona a hacer eso.

Adam, ¿me escucha? ¿Está conectado?

ADAM TIC:

Perdón, estaba hablando pero tenía mi teléfono silenciado. Sí, en realidad no hay una razón específica. Estoy de acuerdo con usted. Podemos hacer este cambio, podemos no tener en cuenta esto. Voy a tratar entonces de tener en cuenta esto. Estoy haciendo varias cosas a la vez y como podrán tener en cuenta no puedo hacer todo a la vez. A ver, veo que se está escribiendo algo. En realidad están confirmando lo que hemos dicho. Muchas gracias entonces.

Bueno, si no hay nada más para acotar con respecto a esta parte de la llamada, ahora vamos a pasar a hablar de la difusión externa y del desarrollo de materiales y presentaciones. Yo sé que muchos de ustedes ya tienen materiales de presentación creados, pero en realidad la idea es tratar de presentar cuestiones que sean de utilidad para los recién llegados, para los *newcomers*.

Yo preparé una presentación que va a estar disponible también en la wiki. Si ustedes acceden a la página wiki, si van a la página de esta reunión del día de hoy, van a encontrar esta información y pueden descargar esta presentación. Supongo que todos pueden tener el control de la presentación aquí.

Aquí tenemos ejemplos de las áreas de focalización de la Sociedad Civil en la ICANN. Esto lo hemos hecho en las reuniones de Marrakech y en

---

las reuniones de Dublín con la gente que es nueva en la ICANN, porque esta gente que es nueva dice que sería bueno tener una breve descripción de qué es el ALAC, qué es NPOC, qué es NCUC, a qué se dedican y si esto tiene que ver con las misiones o los intereses de las organizaciones de estas personas.

La idea es atraer gente, así que lo que hicimos fue brindar información en pequeñas dosis. Alguna de las cuestiones que yo tomé en cuenta lo hice considerando las páginas wiki de cada uno de ustedes, o los folletos, para dar ejemplo de lo que es la Sociedad Civil dentro de la ICANN, hablar por ejemplo de derechos humanos, datos del registrador, el WHOIS... eso es algo que hemos estado abordando en la ICANN desde hace mucho tiempo, así que nos preguntamos cuál es la importancia que tiene la privacidad dentro de la ICANN, cómo esto se plasma en una política de la ICANN y por qué es una cuestión a debatir.

También nos preguntamos si habría gente disponible que quisiera trabajar en un resumen de una página aproximadamente que pudiera plasmar por ejemplo estas cuestiones, es decir, resumir en una página la pregunta de por qué la cuestión de la protección es importante para la ICANN o para la Sociedad Civil.

Quizá la NSUC tenga una visión diferente sobre este tema, pero la idea es brindar a las personas una oportunidad de que sepan qué piensa cada uno de estos grupos con respecto a un tema en particular, así que podríamos crear esta información. Para esto necesitaríamos voluntarios que quieran crear este documento de una página. Otra idea sería tomar la información que ya existe, corregirla, enmendarla, editarla. Por ejemplo, podríamos trabajar de esa manera con los derechos humanos. Hay recomendaciones, podríamos hablar de cuál es el impacto de la

---

ICANN sobre los derechos humanos, también podemos abordar el tema de los aspectos de la Vía de Trabajo 2, el cómo se relacionan los derechos humanos y los estatutos, etc. y como describimos nosotros toda esta información.

Hay mucha gente fuera de la ICANN que está interesada en este tema y quizá no sabe que la ICANN trabaja en estas cuestiones. Si se enteran quizá quieran trabajar y participar. La tercera mención tiene que ver con las cuestiones operativas, por ejemplo, cómo trabajamos con la NPOC, las organizaciones sin fines de lucro u ONG pequeñas en diferentes países que quisieran trabajar y bueno, quizá podamos tener en cuenta la investigación que ha hecho la NPOC. Entonces me pregunto si quizá podríamos redactar un documento de una página para cada una de estas cuestiones.

Tenemos también nuestras experiencias con el programa de los nuevos gTLDs. Hay muchas inquietudes al respecto. Y en este caso las personas que provienen de economías en desarrollo quizá también quieran participar. En general, uno de los aspectos más importantes tiene que ver con la participación de las partes interesadas y garantizar que todas las regiones estén representadas en pos de la diversidad. Es decir, esto no va únicamente apuntado a los países en desarrollo. At-Large por ejemplo ha incorporado a los pueblos originarios dentro de su grupo.

Así que, como dije, estas son las cuestiones que yo tomé en cuenta o que yo identifiqué, y quizá tengamos que determinar qué es lo que resulta interesante para la gente, cuáles son los puntos importantes o que les interesa a los usuarios finales que identifiquemos. Y de qué manera podemos contribuir a preservar el modelo de múltiples partes interesadas a través de la participación. El interés público es algo que ha

---

cochado importancia en los últimos tiempos. Creo que todo el mundo tiene estos intereses independientemente de los grupos y por eso también tenemos los desafíos que enfrentan los registratarios.

Es decir, la idea es que la información se dé pero de manera simple. No vamos a ingresar en un proceso de desarrollo de políticas de la ICANN, así que si ustedes por ejemplo piensan - estos comentarios surgieron en Dublín y también en la reunión de Marrakech. Es decir, la idea de brindar información de manera muy simple en la cual se describa el trabajo que cada uno hace.

Otro tema que también surgió fue la cuestión de las marcas comerciales. Este ha sido un tema de larga trayectoria dentro de la ICANN, desde los comienzos, porque siempre se ha tratado de buscar un equilibrio entre la propiedad intelectual y la libertad de expresión.

Hay una transición en todo este trabajo, entonces quizá también podamos describir de qué manera ha sido esto importante, de qué manera afecta esto a la Sociedad Civil. Además esto tiene que ver con la Vía de Trabajo 2, ustedes saben que ya hay mucha gente trabajando en esto.

Perdón, pero hubo un ruido de fondo que parecía un barco que estaba pasando.

El último punto, como dije, tenía que ver con los nuevos gTLDs, con las cuestiones de seguridad y tecnología. Tuvimos una primera ronda de nuevos gTLDs con cuestiones que todavía siguen vigentes. El tema del interés público es algo que ha surgido, también la elección y confianza del consumidor. Todos estos son temas importantes, y por supuesto también tenemos la segunda ronda que quizá presente cuestiones que

---

sean importantes para la Sociedad Civil y que haya también personas que quieran participar y dar sus aportes al respecto.

También contamos con personas que tienen conocimientos sobre la seguridad, la estabilidad y la flexibilidad del DNS. Hay procesos de revisión que van a comenzar, también se está hablando del DNSSEC, si se va a implementar el DNSSEC y de qué manera.

A mí me interesaría saber qué les parece esto, qué les parecen los tópicos o puntos que acabo de mencionar, y si piensan que falta algún otro o no y si les parece que es una buena idea brindar una breve descripción informativa de cada uno de estos tópicos que van a ser utilizados de forma individual pero que también pueden ser tomados en su totalidad, y que se les pueden dar a los recién llegados para que ellos digan “Bueno, este es un tema que me interesa y por esta razón quiero participar en la ICANN”. Así que me interesa saber qué piensan ustedes sobre esta idea. Si les parece bien avanzar con esto, si tienen alguna otra idea. Espero también que todos puedan ver la diapositiva que se encuentra en la pantalla. ¿Hay algún comentario o alguna pregunta?

CHERYL LANGON-ORR: Adam, quisiera hacer un comentario.

ADAM PEAKE: Adelante Cheryl, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR: Perdón, pero no puedo levantar la mano, me parece que se me cayó la mano del Adobe Connect. Usted mencionó algunos temas y habló de por qué es importante reunir estos tópicos, y me parece que es una

---

buena idea esta cosa de tener un documento de una página. Ahora bien, no sé si sería bueno tener documentos individuales.

Quizá podamos utilizar herramientas colaborativas para trabajar en un tema en particular. Y quizás agregar por ejemplo en la wiki otra página donde toda esta información se pueda compilar en lugar de crear documentos en PDF, porque mucha gente quizá ni siquiera sepa cómo se descargan estos documentos. A ver, a mí me preocupa un poco que finalmente se pierda esta información, que haya demasiada fragmentación de la información o de los tópicos y que la gente pierda el enfoque, que no sepa cómo descargarlo o no lo encuentre. Gracias.

ADAM PEAKE: Bueno, ¿entonces lo que usted dice es que tengamos una página genérica y que después la vayamos desglosando en los diferentes tópicos?

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, algo así. No tener tantos documentos, sino tener algo que sea más bien genérico y que permita una vista genérica de la información y que pueda ser accedido por la comunidad. Me parece que sería un poco más fácil en lugar de tener que buscar documentos o descargarlos.

ADAM PEAKE: Bueno, gracias por el comentario. Alan tiene la mano levantada. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Bueno, es un comentario con respecto a lo que dijo Cheryl. La verdad, estoy contento de estar sentado porque si no ya me hubiera desmayado. A ver, describir por ejemplo cómo uno administra un

---

nombre de dominio, el hecho de resumirlo en una página, no me parece que sea algo fácil, porque tenemos cuestiones de protección de derechos, tenemos a los registradores y también tenemos que ver qué es lo que es relevante.

Si es relevante y no sólo para la NPOC y At-Large, sino que también es relevante para muchas partes de la comunidad. Entonces, me parece que no solamente tenemos que hablar entre nosotros sino que también tenemos que hablar con otras áreas de la ICANN. Tenemos que alentarnos a que ellos sean los que redacten este documento de una página que quizá lo puedan adaptar o puedan tomar información que ya existe. Pero bueno, es una idea simplemente. A ver, son áreas en las que ya At-Large ha estado trabajando, ha estado buscando material durante muchos años.

ADAM PEAKE:

Gracias, Alan. Veo que Jean-Jacques ha levantado la mano, pero voy a responder. Bueno, sí, me parece bien. Yo sé que hay temas que uno no puede resumir en una sola página, pero la idea es presentar la cuestión y después se describirá. No es solamente con el tema de los nombres de dominio. Hace unos años, por ejemplo, había información que tenía que ver con el ciclo de vida de los dominios y trabajamos en ese tema. Pero por supuesto esto es de relevancia para todos nosotros porque proviene del departamento de GDD y es para todos. Y esta es la información que está actualizada, pero sí, podemos comenzar con un documento de una página o con una página para presentar el tema y después expandimos. Jean-Jacques, ¿quisiera hacer alguna acotación?



---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Me parece que es una buena estos resúmenes informativos muy desglosados en pequeñas dosis para dar información introductoria. En realidad no es para un uso externo sino más bien para que la gente se introduzca a la ICANN, sepa de qué se trata, se introduzcan los procesos de desarrollo de política, etc.

Lo que podemos hacer es poner algunas ideas iniciales y después decirles que esta discusión o debate continúa, y si esta persona está interesada, tiene tiempo o experiencia en el campo, nos puede contactar y continuar trabajando. También podemos abordar o llegar a otras comunidades dependiendo del tópico y también tener sus aportes, pero tenemos que dar el primer paso.

A ver, si tenemos un resumen, algo muy breve, es mucho más fácil tener una reacción que al presentarles un documento de muchas páginas. Hay que empezar con algo, hay que redactar algo aunque sea un primer paso y ver cuál es la reacción que obtenemos para poder encontrar una solución. A mí me parece que es una buena idea, por supuesto con los tópicos que sean relevantes.

ADAM PEAKE: Alan, ¿quiere tomar la palabra? ¿O le doy la palabra a Olivier?

ALAN GREENBERG: Le doy la palabra a Olivier.

ADAM PEAKE: Olivier, adelante por favor.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Adam. Bueno, qué decir, yo estoy sorprendido, estoy emocionado, estoy anonadado por la capacidad que tiene la ICANN de reinventarse. A ver, yo no sé si ustedes están al tanto de la Guía para Principiantes en relación a los nombres de dominio que se redactó hace unos años. Quizás en lugar de reinventar toda la rueda lo que podemos hacer es remitirnos a esta Guía para Principiantes, ustedes tendrían que ver de qué manera se redacta esa guía y así me parece que van a tener información útil en lugar de comenzar nuevamente a reescribir documentos o a empezar de cero documentos.

Perdón, Adam, antes de que continúe, quiero decir que puse el enlace en el chat.

**ADAM PEAKE:** Sí. El documento con el que estamos trabajando está basado en documentos que ya existen. Yo sé que hay documentos con los que ustedes han estado trabajando durante muchas décadas y que ya existen. Entonces, la idea no es reinventar la rueda, sino utilizar información que proviene del material que ya existe y darle un formato que sea un poco más moderno. La idea es esa.

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** Bueno, también tenemos una lista de contenidos que se ha producido. La idea es ver de qué manera podemos reducir la brecha. Hemos recibido bastantes comentarios, entonces podemos continuar con los debates. La idea es ver cuáles eran sus reacciones en esta llamada, si les parece bien cuáles son las áreas que vamos a abordar. Pero en realidad todavía no tenemos nada concreto. No es que vayamos a hacer algo nuevo o que vayamos a tomar algo que ya existe o que vayamos a crear

---

algo o reinventar la rueda. La idea es ver en esta reunión de qué manera vamos a avanzar.

ADAM PEAKE: Bueno era Jean Jacques el que estaba hablando. Alan tiene la mano levantada.

ALAN GREENEBERG: Me parece que tengo eco en la línea. A ver, me parece que no entendieron lo que yo dije. Nosotros, como dijeron Cheryl y Olivier, hemos tenido estas ideas y hemos hablado de ellas antes. At-Large ha trabajado en estos documentos durante décadas, son documentos similares. Ustedes están hablando del trabajo de la NPOC.

Yo lo que digo es lo siguiente. Yo digo que estas son cosas que ya están hechas y que quizás en realidad tendríamos que pasar la responsabilidad a las partes operativas pertinentes de la ICANN para que nos den la información en lugar de reinventar todo.

GSE tiene una postura mucho más sólida que At-Large para poder convencer a otras partes de la ICANN y decirles que tienen responsabilidad en cuanto a brindar información. Quizás el personal o los voluntarios puedan redactar un documento, pero esto se tiene que hacer a nivel global. Gracias.

ADAM PEAKE: Gracias, Alan. Entiendo lo que dices. Seguramente contactaré con usted para comentar algunos temas específicos. Jean-Jacques continúa con la mano levantada. Adelante, por favor.

---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Sí. Nos estamos focalizando en el contenido ahora. Pero en la lista también verán que hay otros comités que están contribuyendo. Por ejemplo, si hablamos de la perspectiva del usuario en cuanto al DNS, muchos sabemos muy bien de qué se trata, pero aquí vamos a hablar de, por ejemplo, la perspectiva de la Sociedad Civil en cuanto a la transición de la IANA. La idea es que brinden una perspectiva, esta es la voz de la Sociedad Civil, de ustedes. Y por qué estos temas resultan importantes.

Sí, por supuesto que tenemos una guía operativa, una guía técnica. Nosotros usamos eso. Pero también nos interesa la voz de los usuarios. Por ejemplo en la NPOC tenemos a los usuarios no comerciales, yo sé que tienen necesidades diferentes. Entonces creo que estamos en realidad todos de acuerdo pero la clave aquí es saber que esta es su comunidad, ustedes son quienes conocen a estas personas y saben cuáles son las perspectivas, y tenemos que reflexionar sobre eso. No es simplemente una cuestión técnica, simplemente era una idea que quería compartir con ustedes.

ADAM PEAKE: Muchas gracias, Jean-Jacques. No sé si hay alguna otra pregunta o comentario. En cuanto a los materiales que tenemos, hay material histórico y la idea es actualizarlo si se quiere. Pero bueno, también hay otras cuestiones como por ejemplo cuál es nuestra opinión sobre los nuevos gTLDs, cuál es el interés que hay en la vía o en el Área de Trabajo 2, qué se opina con respecto a la transparencia. Estos son algunos de los temas. Estos son temas que son de interés y muy específicos para las organizaciones de la Sociedad Civil, y la idea también es la difusión externa para las organizaciones, para todas las organizaciones. Por

---

ejemplo, es importante el aporte a los procesos de desarrollo de política, entonces si nosotros consideramos algunos de los temas, sí, tienen razón, pero también hay otros tópicos en los cuales ustedes son los expertos, ustedes saben cuáles son las inquietudes más importantes y me parece que no llegamos a ese punto todavía. No sé si hay alguien que ha levantado la mano. Cheryl, adelante.

CHERYL LANGDON-ORR

Gracias, Adam. Usted acaba de mencionar la participación y también mencionó el desarrollo de las políticas y la participación dentro del desarrollo de políticas en la ICANN. Bueno, aquí tenemos que tener en cuenta este tema de la participación. Y la idea no es solamente actualizar los recursos sino también tener en cuenta que estamos trabajando en un mundo totalmente cambiante.

Por ejemplo, si hablamos de los nuevos gTLDs, sabemos que si trabajamos en este tema hay que estar continuamente actualizados con el proceso, con los temas que van surgiendo, y también tener participación, porque si son temas muy candentes hay que estar muy activos, hay que participar, hay que leer información, hay que visitar las páginas. Y también hay que dar información introductoria que sea resumida para que la gente sepa qué está sucediendo. Y muchas veces esto, por la naturaleza que tiene, se puede tornar un tanto complicado.

ADAM PEAKE:

Muchas gracias, Cheryl. Es un muy buen punto el que usted está mencionando. Es verdad que estamos utilizando material independientemente de que sea de una página o de cuatro páginas. Bueno, esta es información cuyo objetivo es ayudarlos a comprender

---

mejor y participar más. Jean-Jacques, ¿tiene la mano levantada nuevamente o es de su intervención anterior?

Estoy leyendo el chat para ver si hay alguna pregunta en el chat. Bueno, como decía entonces, los puntos que tenemos en la pantalla tenían como objetivo ser un ejemplo y quería preguntarles a ustedes si esos son puntos que consideran importantes o si hay algún punto que falta. La idea es que determinemos de qué manera podemos continuar reflejando estos puntos o explayándonos en estos puntos. La idea no es reinventar la rueda como se dijo, sino más bien dar un resumen o compartir los tópicos sobre los cuales tenemos más *expertise* o más experiencia para poder obtener voluntarios.

La idea es obtener información y en realidad, más que presentar la información inscrita, la idea sería que puedan reunirse con las personas, es más fácil reunirse y contarles que darles un documento para que lean. La idea es que haya voluntarios que estén interesados en estos tópicos para que, por ejemplo, puedan redactar un breve documento o puedan reunirse con las personas para dar a conocer esta información. Lo que les parezca más práctico.

Gracias Cheryl por el comentario sobre los tópicos. Gracias, Eric. Ya hablamos también de la privacidad. No sé si tengo su correo electrónico.

Bien. Si hay alguien que esté interesado en participar como voluntario lo puede hacer a través de la página wiki, puede contactar vía correo electrónico, puede participar de las listas. Espero que todos tengan la dirección de la página wiki, que la conozcan. La idea es que se sigan comunicando con nosotros. Utilicen esos canales para continuar

---

comunicándonos. Si no hay más preguntas o comentarios vamos a dar por finalizada esta llamada.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Adam, si me permite quisiera hacer un comentario antes de finalizar que tiene que ver con el punto que mencioné anteriormente y el calendario de eventos. La idea es básicamente intercambiar información. Hay información que se está preparando pero sería muy útil y le agradecería si pudiésemos compartir esta información, especialmente la de los eventos. Si para la próxima llamada pudiésemos tener, por ejemplo, alguno de ustedes que presente o que informe de cuáles van a ser los eventos en el futuro, cuáles son los requisitos, etc. me parece que quizá lo podamos hacer antes de Helsinki.

Sería muy bueno si se pudiera presentar esta información para poder actualizar las agendas. Sería más bien una llamada con la comunidad en la cual se presenten estos puntos. Espero que podamos hacer esto. Seguramente va a haber más sugerencias o van a surgir más sugerencias. Ojalá podamos completar esta llamada. Y bueno, este era un comentario, pero además quería agradecerles a todos por la participación, por los comentarios y por el intercambio.

ADAM PEAKE: Bueno, dos cosas. Primero, Glenn tiene la mano levantada y también hay un comentario en el chat. A ver, perdón, es un poco difícil para mí volver atrás en el chat y leer la información, pero, se mencionó lo siguiente, que el trabajo se debe hacer con el apoyo de la comunidad y del personal de la ICANN y no únicamente con el liderazgo de la ICANN. Bueno, eso es lo que yo he tratado de sugerir. En realidad la idea es que nosotros queremos colaborar con la comunidad, con ustedes, para que

---

este programa avance y para que se concrete. Por eso quisimos organizar esta llamada. Glenn, ¿quisiera hacer alguna acotación o responder a los comentarios?

GLENN MCKNIGHT: Sí, con gusto, Adam.

KLAUS STOLL: ¿Me escuchan?

ADAM PEAKE: Sí, lo escuchamos.

KLAUS STOLL: Adam, a ver, yo creo que tenemos un problema básico. Quizás estoy totalmente errado con esto que digo, pero este proceso tiene que ver con los representantes de las partes interesadas y me parece que tenemos que cambiar la forma en que organizamos nuestro trabajo. Quizá dar ideas o propuestas que vengan de la gente que nosotros representamos y no del personal. Me parece que quizá no todos estén de acuerdo pero me parece que todo lo que tenemos que hacer es reestructurar nuestra relación y la forma en que interactuamos porque, con todo respeto, lo que hemos tenido aquí es un monólogo de Adam, con todo respeto lo digo, y en realidad me parece que tenemos ser nosotros los que interactuemos. Gracias.

ADAM PEAKE: Glenn, ¿quiere acotar algo?

GLENN MCKNIGHT: Sí, absolutamente estoy de acuerdo. Tiene que haber colaboración.



**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** Tiene que haber colaboración, por eso pedimos estas llamadas. Y en realidad tenemos muchas sugerencias, por eso es importante que la gente participe, que nos dé sugerencias, que participe de esta llamada porque la idea es que con esto nos ayuden, que den sus aportes, que nos digan qué piensan, si el contenido con el que estamos trabajando está bien, si necesitan que siga siendo desarrollado. Entonces la idea es conseguir aportes. Sería maravilloso si alguno pudiera tomar el liderazgo. A nosotros nos encantaría. Pero la idea es que las cosas avancen. Nosotros sabemos que hay mucho por hacer y que lo podemos hacer mejor si trabajamos de forma conjunta. Confiamos en el aporte que nos da la comunidad, pero cuando nosotros pedimos que nos den comentarios, que nos den aportes, simplemente no nos los dan, no lo conseguimos, entonces no podemos avanzar. A mí me encantaría, por ejemplo, si ustedes pudieran o si usted pudiera hacer sugerencias o tomar el liderazgo de esto, por esto dije que la idea era, en lugar de que hablase todo el tiempo Adam, que esta llamada fuese una llamada para el intercambio de ideas. Si usted quiere tomar el liderazgo, es más que bienvenido, con gusto lo puede hacer.

**KLAUS STOLL:** ¿Puedo acotar algo?

**ADAM PEAKE:** Adelante.

**KLAUS STOLL:** Bueno, muchas gracias por su comentario. Yo creo que nosotros podemos tomar el liderazgo a través de la publicación de documentos,

---

la redacción de documentos que han sido publicados incluso muy claramente, y no siempre se obtiene reacción a esto. Me parece que la falta de respuesta y aportes que usted está señalando y por las cuales se están quejando es simplemente porque en realidad nosotros no somos parte del proceso. Si ustedes pusieran todo sobre la mesa y dijeran, “Bueno, vamos a empezar” yo creo que habría muchos más voluntarios de los que hay y habría muchos más representantes de todas las partes interesadas que se van a reunir y que van a decir que esto es lo que nosotros queremos hacer, y tendrían el aporte necesario y los enfoques necesarios de diferentes partes interesadas.

Yo quisiera volver a la transcripción de las reuniones, por ejemplo, las que se llevaron a cabo en Irlanda o los documentos que se encuentran publicados, y básicamente vamos a ver que ninguno de estos documentos o transcripciones son claros o dan información clara. Cuando tenemos reuniones se dice lo que se quiere decir o lo que se tiene que decir, pero en realidad no hay ninguna respuesta concreta. Entonces, como dije anteriormente, podemos recomenzar, podemos hablar, pero la idea es que tenemos todas las personas juntas en una llamada para que podamos hacer aportes. Gracias.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias, Klaus. Sí, yo recuerdo sus comentarios, pero también hay otros comentarios similares donde la gente no estaba de acuerdo y por parte del personal lo que queremos hacer es garantizar que haya herramientas disponibles, que estén todos los elementos, porque son parte de la misión de la ICANN, es parte de los estatutos y es parte del plan estratégico, es decir, hacer difusión externa.

---

No es simplemente para la comunidad que tenemos hoy, sino que esto es difusión externa para el público a nivel mundial, a nivel global. Y es lo que estamos tratando de hacer. Entonces estamos también creando materiales que sean de utilidad para eso, y me parece que los ejemplos como lo que tenemos en la pantalla son buenos ejemplos. Esto es en realidad la razón por la cual invitamos a participar a los colegas en las llamadas, esto es algo continuo que se hace en la ICANN y por eso es relevante. También es importante tener, por ejemplo, conocimiento sobre el uso y la existencia del DNS, pero también parte de nuestra misión es dar apoyo al trabajo que ustedes hacen. Sí, adelante, por favor.

KLAUS STOLL: Bueno, otro comentario. Hay mucha gente que está pidiendo la palabra al final de la llamada, porque lo que ustedes están diciendo ahora es exactamente lo que estamos pidiendo. A ver, nadie lee los documentos.

ADAM PEAKE: Sí, en realidad esto estaba redactado, esto se plasmó de esa manera en el plan de difusión externa. Creo que fue en diciembre.

KLAUS STOLL: Bueno, en diciembre no hay nada, no hay nada que en el plan de difusión externa eso.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Bueno, parece que hay mucha gente que se está desconectado de la llamada debido a que ya nos hemos excedido del tiempo. Bien, yo voy a tomar en cuenta todo lo que se dijo, los comentarios, desde una perspectiva muy práctica. Con mucho gusto les voy a dar la posibilidad

---

de que ustedes digan cuáles van a ser los puntos del orden del día para la próxima llamada. Y por supuesto podemos hacer el seguimiento de todo esto mediante correo electrónico. Yo no quiero interrumpir esto, pero tenemos que dar por cerrada esta llamada porque ya hemos llegado al tiempo. Veo que Cheryl también habla de la rotación, bueno, seguramente vamos a hacer una encuesta para que ustedes indiquen su disponibilidad con respecto a las llamadas y cuáles son sus sugerencias. Y vamos a continuar de esa manera.

ADAM PEAKE: Me parece que es una muy buena idea. Sé que es muy tarde en algunas partes del pacífico, así que vamos a ver qué otro horario está disponible. Heidi, adelante, por favor.

HEIDI ULRICH: Hola a todos, hola Adam. Perdón por interrumpir ahora que ya estamos excedidos de la hora. Para Helsinki sé que muchos de ustedes van a estar allí, bueno, habrá una sala disponible para la organización y ustedes allí pueden reunirse entre ustedes, con el personal, y así decidir también de qué manera continuar avanzando.

ADAM PEAKE: Gracias, Heidi. Bien, ya nos hemos excedido de la hora de finalización. Tenemos intérpretes que están trabajando, así que nuevamente les agradecemos su trabajo. Sin más, voy a dar por finalizada esta llamada. Gracias a todos los colegas por la participación. Vamos a tener la transcripción de esta llamada, la transcripción del chat. Lo vamos a poner a su disposición lo más rápido posible. También estarán publicadas las presentaciones, y haremos las ediciones

---

correspondientes a las páginas según las contribuciones recibidas.  
Muchísimas gracias por su participación.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**